



19 BUNDESREPUBLIK  
DEUTSCHLAND



DEUTSCHES  
PATENT- UND  
MARKENAMT

12 **Offenlegungsschrift**  
10 **DE 102 12 940 A 1**

51 Int. Cl. 7:  
**F 04 C 18/107**  
F 04 C 27/00  
F 04 C 29/10

21 Aktenzeichen: 102 12 940.1  
22 Anmeldetag: 22. 3. 2002  
43 Offenlegungstag: 2. 10. 2003

DE 102 12 940 A 1

71 Anmelder:  
Leybold Vakuum GmbH, 50968 Köln, DE  
74 Vertreter:  
Leineweber, J., Dipl.-Phys., Pat.-Anw., 50859 Köln

72 Erfinder:  
Dreifert, Thomas, Dr., 50171 Kerpen, DE

56 Für die Beurteilung der Patentfähigkeit in Betracht  
zu ziehende Druckschriften:

DE 199 62 445 A1 -  
DE 43 37 064 A1  
DE 43 00 274 A1  
US 63 54 825 B1  
EP 04 64 683 A1 -  
JP 10-0 61 575 A  
JP 05-2 80 479 A

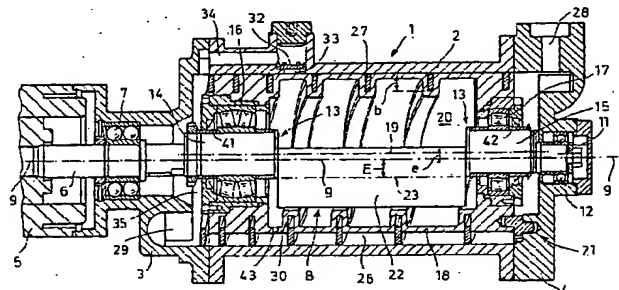
456,776,588  
- US 5,174,737

Die folgenden Angaben sind den vom Anmelder eingereichten Unterlagen entnommen

Der Inhalt dieser Schrift weicht von den am Anmeldetag eingereichten Unterlagen ab

54 Exzenterpumpe und Verfahren zum Betrieb dieser Pumpe

57 Pumpe (1) mit einem Gehäuse (2) mit Einlass (28) und Auslass (29), mit einem Antrieb (5), mit einem ortsfesten, zu einer Mittelachse (9) zentrischem Zylinder (2), mit einem im Zylinder (2) exzentrisch kreisenden Verdränger (18), mit einem Kurbelantrieb (13) für den Verdränger (18), mit einem umlaufenden, sichelförmigen Förderraum (26) zwischen Zylinder (2) und Verdränger (18) und mit einem wendelförmigen Dichtelement (27, 27', 27'', 39) im Förderraum (26); es wird vorgeschlagen, dass sie als trockene Vakuumpumpe ausgebildet ist und dass der Verdränger (18) berührungsfrei im Zylinder (2) kreist.



DE 102 12 940 A 1